

«L'oiseau blanc»

(Fra) Traduction de Daria Sokolova

L'oiseau blanc à une aile noire,
J'aurais été ravi de voler,
Oubliant le futur, le passé, le soir
Et le jour, de regarder.

* * *

Monter dans le ciel et ne pas tomber,
Mais l'habitude de croire au destin
Devenue passion attire vers la terre
Vers son inoubliable beauté.

* * *

L'oiseau blanc, raconte-moi
Combien de temps voudras-tu voler?
Le monde est des brouillons, n'est-ce pas?
De ceux qui savaient écrire, chanter.

* * *

L'oiseau prophétique à une aile noire
Nous prédit des vents favorables.
Je vais voler avec toi.
J'espère que bientôt ce sera probable.

* * *

Un jour, peut-être, pas aujourd'hui
Il sera temps et on aura des rêves doux.
Les pluies demandent le silence aux autrui
En mémoire de chacun de nous.

* * *

Les événements passent, ne ménagent personne.
Ils tournent la terre par leurs pas.
Vole, je te garde dans ma mémoire.
Peut-être je ne t'oublie pas.